

## Proklamation in Merzenich

1.300 Jecken feiern neues Prinzenpaar der Jonge vom Berg



Proklamation in Merzenich: Elmar I. (l.) und Andrea I. (r.) besteigen den Narrenthron

Am 17. November wurde das neue Prinzenpaar der Karnevalsgesellschaft Jonge vom Berg im Festzelt am Sportplatz proklamiert. Prinz Stefan I. und Prinzessin Sandra (beide Kettner) regieren ab sofort das Narrenvolk in Merzenich. Sitzungsprogramm ist neben eigenen Kräften mit vielen bekannten Programm-Punkten aus dem Karneval gespickt. Die eine oder andere Karnevalsgesellschaft aus dem Kreis hat am Wochenende rund um den 11.11 bereits vorgelegt, so richtig los geht es in Merzenich allerdings tradition-

nell immer erst eine Woche danach, mit der großen Proklamation.  
**Große Bühne für Karnevals-Nachwuchs**  
An jenem Freitagabend erfolgte die festliche Proklamation des neuen Prinzenpaars vor 1.300 Jecken im ausverkauften Festzelt. Vor der Inthronisation präsentierte die Jugend auf der Bühne ihr Können. „Wir möchten unserem karnevalistischen Nachwuchs auf den Veranstaltungen eine große Bühne bieten und weiter integrieren, deshalb sind auch die Jugend-

garden, Bambinogarde, die Jungenengarde und die Jugend-Tanzmariechen im Vorprogramm seit zig Jahren fest mit dabei“, erläutert Präsident Ado Giesen. Den Höhepunkt bildete die Proklamation des Prinzenpaars, Elmar I. und Andrea I.. Nach einem stimmungsvollen Einmarsch mit dem Tambourcorps Spielvereinigung 1923 Merzenich bot sich mit den Gruppierungen der Karnevalsgesellschaft auf der Bühne der erste Gänsehautmoment.

Fortsetzung auf Seite 2

**Berger & Schwarz**  
Bedachungen  
Ihr Dachdeckermeisterbetrieb.  
Steildach | Flachdach | Holzbau  
Energetische Sanierungen  
Reparaturservice  
**Kranverleih**  
Bundesstraße 3a | 52379 Langerwehe  
02423 4067 012  
Jean-Marie Berger 0179 9106 152  
Christian Schwarz 0177 4662 709  
www.berger-schwarzbedacht.de  
bedacht@berger-schwarz.de

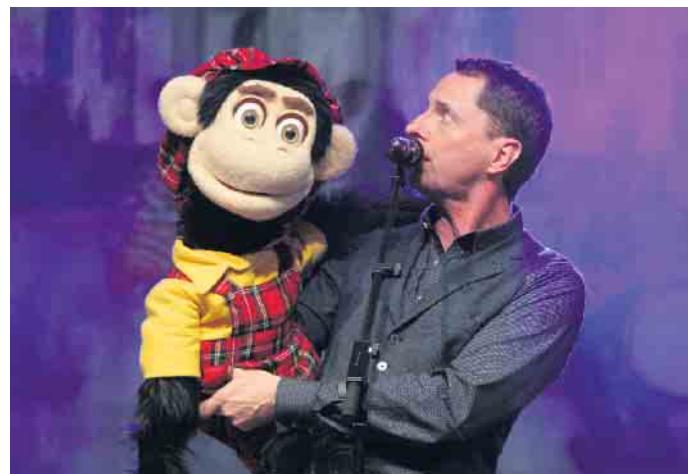
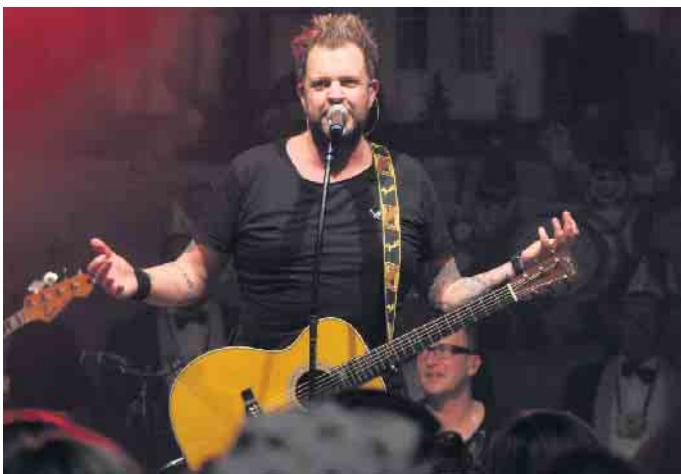
**Wolfgang Gennrich**  
Meisterbetrieb  
Bauunternehmung  
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung.  
**Wir kommen auch für Kleinigkeiten!**

• Balkone / Terrassen  
• Einfahrten  
• Pflasterarbeiten  
• Putzarbeiten  
• Verklinkerung  
• Trockenbau  
• Um-/Rohbau  
• Abbruch  
• Sanierung  
• Feuchtigkeitsbeseitigung

seit über 20 Jahren



Fortsetzung zur Titelseite



**Die „Paveier“, rund um Frontmann Sven Welter, sangen mit dem Publikum zusammen ihre neuen Sessions-Lieder, aber auch Klassiker und Evergreens hatte die Band im Gepäck**

Elmar und Andrea freuten sich sichtlich auf ihre Regenten Zeit und bezauberten das Publikum mit einem selbst zusammengestellten Medley von Liedern aus dem Karneval. Unter dem Motto „Ein Lachen für jeden, ganz gleich

wer du bist, Karneval der Vielfalt, wo jeder Narr willkommen ist“ regieren sie bis Aschermittwoch über das Narrenvolk. Einmal mehr war es der Präsident der KG, Bürgermeister Georg Gelhausen sowie Ortsvorsteher Ignaz Foerster,

**Klaus & Willi hatten so einige Witze im Gepäck**

die die Inthronisation mit amüsanten Anekdoten zu einem ebenso kurzweiligen wie würdevollen Ereignis machten. Georg Gelhausen betrat als Köbes die Bühne. In seinem Kranz brachte er einige Gerstensaftgetränke mit

auf die Bühne. „Zur Auflockerung vor der Proklamation“, wie er meinte. Neben dem Bürgermeister, Ortsvorsteher, der Familie, dem Präsidenten sowie ihren Adjutanten waren die Besucher die ersten Gratulanten



**Die Domstürmer feierten mit den Merzenichern ausgelassen**

## LOKALES AUS DER GEMEINDE MERZENICH



Gen Mitternacht setzten die „Big Maggas“ musikalisch den Schlusspunkt einer gelungenen Proklamationssitzung

die das Prinzenpaar mit Standing Ovation feierten.

Auf der Bühne traten im weiteren Programm auf die Redner „Klaus&Willi“, „Guido Cantz“, erstmals die „Stattgarde Colonia Ahoj e.V.“ aus Köln, sowie die Bands „Domstürmer“, „Paveier“, „Big Maggas“, „Kasalla“ und „Klüngelköpp“. Letztere überzeugten mit ihrer Drum Show und ließen gemeinsam mit dem frisch proklamierten Prinzenpaar und den Besuchern zusammen die Sterne am Merzenicher Festzelt-Himmel tanzen. Musikalisch begleitet wurde die Sitzung durch den Musikzug Löschgruppe Luchem e.V. Im nächsten Jahr geht es dann karnevalistisch am 1. Februar 2024 mit der Damensitzung im beheizten Festzelt auf dem Schützenplatz weiter. Karten im Vorverkauf können bei Ado Giesen, Steinweg 11a in Merzenich (02421/34264) bestellt werden. FH



Einen Tanz der Extraklasse präsentierte das Tanzcorps der „Stattgarde Colonia Ahoj“ - sie werden auch liebevoll die schärfsten Schenkel aus Köln genannt

**Heimsauna 02403 87480 eigene-sauna.de**

## LOKALES AUS DER GEMEINDE MERZENICH

### Weihnachtsfeier der AWO-Merzenich



Am Freitag, 15. Dezember, richtet die AWO-Merzenich ihre diesjährige Weihnachtsfeier für die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Merzenich im „Merzenicher Brauhaus“, Bergstraße 22 aus. Beginn wird um 15.30 Uhr sein. Einlass ist ab 14.30 Uhr. Musikalisch wird das gemütliche Beisammensein an diesem Nachmittag von Volker Guder begleitet. Darüber hinaus wird es ein kleines Bühnenprogramm geben und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Traditionell werden auch wieder die älteste Bürgerin und der älteste Bürger aus dem Kreis der Anwesenden

geehrt. Da die Platzzahl im „Merzenicher Brauhaus“ aufgrund der räumlichen Gegebenheiten auf 60 Personen begrenzt ist, ist es erforderlich, sich für die Weihnachtsfeier anzumelden. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Anmeldungen werden ab sofort von Montag bis Freitag, ab 18 Uhr vom Vorsitzenden der AWO Merzenich, Herrn Klaus-Peter Lehnen, Wallstraße 5, Tel. 02421/392984 entgegengenommen. Besuchen Sie uns auch auf unserer Internetseite [www.awo-merzenich.de](http://www.awo-merzenich.de)

## REGIONALES

### Konzert in der Adventszeit

Projektchor tritt in der Kreuzkirche Horrem auf

Werke von Antonio Caldara, Georg Philipp Telemann, Heinrich von Herzogenberg und Wolfgang Amadeus Mozart trägt in einem Adventskonzert in der Kreuzkirche Horrem, Mühlengraben 10-14, Kerpen, am Sonntag, 3. Dezember, 18 Uhr, ein Projektchor mit Sängerinnen und Sängern aus ver-

schiedenen evangelischen und katholischen Chören sowie Sopranistin Elisa Rabanus und ein Streicherensemble vor. Die Leitung hat Christoph Barth, Kirchenmusiker der Evangelischen Kirchengemeinde Horrem. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten. [www.kirche-horrem.de](http://www.kirche-horrem.de)

### Mundartabend der Jülicher Mundartfreunde

Nachdem der letzte Mundartabend am 25. Mai dieses Jahres ein toller Erfolg war und bei den zahlreichen Besuchern bestens angekommen war, haben sich die Jülicher Mundartfreunde entschlossen, in diesem Jahr ihren zahlreichen Fans noch einen zweiten Mundartabend zu bieten, und zwar soll dieser Abend am Donnerstag, 30. November, um 18 Uhr im Kulturbahnhof ( KUBA ) in Jülich sein.

Einlass ist ab 17.30 Uhr und der Eintrittspreis beträgt 10 Euro. Karten gibt es im KUBA-Kiosk und an der Abendkasse. Die Truppe

der Mundartfreunde hat sich auch für diesen Abend wieder einiges vorgenommen, um den Besuchern beste Unterhaltung in Jülicher Platt zu bieten.

Die Mundartfreunde treten in folgender Besetzung an:  
Franz Cremer, Trudi Dolfus, Winni Hellmanns, Heinke Hintzen, Margaret Mönch, Peter Narowski, Angela Rieck, Schorsch Thevessen und Heino Bücher

Musikalisch werden wir erstmals begleitet von Wolfgang Greiss met d'r Quetsch. Die Mundartler hoffen auf zahlreiche und gutgelaunte Besucher.

**LAUFEN FÜR EXTRA-MÄUSE**  
**WERDE JETZT AUSTRÄGER/\*/IN**  
**EIN INTERESSANTER NEBENJOB**  
**FÜR JEDES ALTER!**



**Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns  
eine WhatsApp Nachricht\* +49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den QR-Code und bewirb Dich.



# REGIONALES

## Der 1. FC Köln kann kommen - Grün-Weiss wartet

B-Juniorinnen aus Welldorf-Güsten qualifizieren sich für den Verbandspokal



Siegerfoto - GW-B-Juniorinnen

Die B-Juniorinnen vom SV Grün-Weiss Welldorf-Güsten vertreten den Kreis Düren im FVM-Pokal auf Verbandsebene. Leider gibt es zu wenige Mädchenmannschaften im Kreis um einen „ordentlichen“ Kreispokalwettbewerb auszuspielen. So kam es nun zu einem „inoffiziellen Endspiel“ um den Kreispokal, das aber offiziell nur über die Qualifikation für den Verbandspokal auf Mittelrheinebene entschied. Es standen sich Altbekannte gegenüber: Die Hochburg des Mädchenfußballs der Jülicher Region, Welldorf-Güsten und ihr Gegenstück aus Düren, die Mannschaft von Soccerlife Düren. In

einem spannenden Spiel konnten sich die Grün-Weiss-Ladies aus Welldorf-Güsten mit 3:2 durchsetzen. Sie kontrollierten zwar über die gesamte Spielzeit das Geschehen, konnten auch vier Alu-Treffer verbuchen, doch fiel das Siegtor erst in der vorletzten Spielminute!

Auch wenn es nur ein Qualifikationspiel war, so war der Jubel doch riesig. Denn nun locken attraktive Gegner im Pokal, z.B. die Bundesligisten vom 1. FC Köln. Diese wurden schon einmal zugelost und wären auch jetzt der Wunschgegner.

Unabhängig vom zu erwartenden Gegner sind die Spielerinnen jetzt

schon stolz auf ihre erbrachte Leistung. Innerhalb von gut zwei Monaten konnte sie die „Erzrivalinnen“ aus Düren dreimal besiegen! „Damit sind wir eindeutig die Nummer eins im Kreis“, freut sich Spielführerin Michalina Geskiewicz. Sie betont, dass es der feste Zusammenhalt des Teams und der Topeinsatz jeder einzelnen Spielerin ist, die das Team so stark machen. Denn auch im Meisterschaftsalltag zeigte man sehr gute Spiele in der Bezirksliga und konnte viele Siege einfahren. Es ist überhaupt eine tolle Saison bisher für die Fußballerinnen aus

Welldorf-Güsten. Auch das Frauenteam hatte es überraschend bis ins Pokalfinale geschafft und ist gerade ungeschlagen „Herbstmeister“ der Kreisliga Düren/Heinsberg geworden.

Der Nachwuchs in Form der C-/D-Juniorinnen spielt in seiner ersten Saison ebenfalls stark auf und belegt einen sehr guten dritten Tabellenplatz!

So gehen die Grün-Weiss-Ladies nun entspannt in die Winterpause, können den Start im neuen Jahr jedoch kaum abwarten.

Einen Wunsch zu Weihnachten hat man auch: Noch mehr Mädchen und Frauen die mitspielen möchten! In allen Altersklassen würde man sich über weitere Mitspielerinnen freuen, egal ob Anfängerinnen oder Erfahrene!

Kontakt: fußball@welldorf.de oder 0175 2434591



Die Torschützinnen Michalina Geskiewicz und Alinda Ali



Frauenmannschaft - Pokalheldinnen und Herbstmeisterinnen

Ihr Meisterbetrieb berät Sie gerne in allen Fragen rund um

**Heizung,  
Sanitär,  
Solar.**

**LASSIWE**  
HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR

Ingo Lassive  
An der Kippe 25 • 52459 Inden  
Tel.: 02465/30 40 73 • Fax: 02465/14 17  
Mobil: 0151/59 17 30 15  
E-Mail: info@heizung-lassiwe.de  
www.heizung-lassiwe.de

**Garagentore 02403 87480 graafen.de**



## Pflichten und Strafen

Erste Hilfe, Rettungsgasse, Warndreieck: Was Verkehrsteilnehmer wissen sollten



**Jeder Mensch in Deutschland ist dazu verpflichtet, im Rahmen seiner Möglichkeiten Maßnahmen zur Rettung und Versorgung von Unfallopfern zu ergreifen.**

Foto: djd/Roland-Rechtsschutzversicherung/Photographee.eu - stock.adobe.com

Die Fahrschulzeit ist bei den meisten Menschen lange her. Erste Hilfe leisten, Rettungsgasse bilden, Warndreieck mitführen: Diese Begriffe sind bekannt, doch was bedeuten sie konkret und was passiert, wenn man gegen Regeln verstößt?

### Erste Hilfe kann Leben retten

Wie es einem Unfallopfer ergeht, hängt ganz wesentlich davon ab, ob ihm frühzeitig und durchgehend geholfen wird. Ersthelfer können also Leben

retten. Gleichzeitig ist Erste Hilfe eine gesetzlich geregelte Pflicht. „Jeder Mensch in Deutschland ist dazu verpflichtet, sämtliche Maßnahmen, die ohne weitreichende medizinische Fachkenntnisse zur Rettung eines Verunfallten beitragen können, zu ergreifen“, erklärt Frank Preidel, Fachanwalt für Verkehrsrecht in der Kanzlei Preidel.Burmester in Hannover und Partneranwalt von Roland Rechtsschutz. Dazu zäh-

le in erster Linie, einen Notruf abzusetzen - darüber hinaus etwa auch die Unfallstelle absichern, Blutungen zu stillen oder die Opfer in die stabile Seitenlage zu bringen. „Bei den Maßnahmen darf sich die helfende Person natürlich nicht selbst in Lebensgefahr bringen“, so Preidel. Wer in Notsituationen Hilfe unterlasse, obwohl dies erforderlich und auch möglich sei, werde mit drei Punkten in Flensburg, einer Geldstrafe oder mit einer Freiheitsstrafe bis zu einem Jahr bestraft: „Zudem drohen ein Fahrverbot oder die Entziehung der Fahrerlaubnis.“

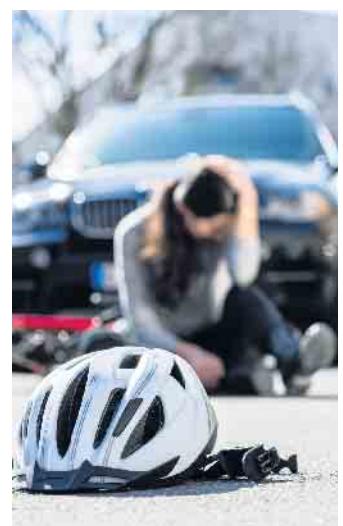
### Schnelle medizinische Versorgung dank Rettungsgasse

Die Bildung einer Rettungsgasse ist Pflicht, wenn der außerörtliche Verkehr zu stocken beginnt oder ein Stau entstanden ist. „Als Rettungsgasse versteht man eine freie Gasse, die auf zweispurigen Fahrbahnen in der Mitte der beiden Fahrstreifen gebildet wird. Bei drei oder mehr Fahrstreifen gibt die Rechtsordnung in

Deutschland, Österreich und der Schweiz vor, diese zwischen dem am weitesten links gelegenen und dem rechts daneben liegenden Fahrstreifen zu bilden“, erläutert Frank Preidel. Die Rettungsgasse dürfe fast ausschließlich von Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt oder Abschleppunternehmen befahren werden. „Andere Fahrzeuge dürfen sie in keinem Fall befahren. Wer sich nicht an die Regeln hält, bekommt ein einmonatiges Fahrverbot sowie zwei Punkte in Flensburg und zwischen 200 und 320 Euro Bußgeld“, so Preidel.

### Mitführen von Erste-Hilfe-Equipment gesetzlich vorgeschrieben

Warndreieck, Warnweste und Verbandskasten müssen im Auto immer mitgeführt werden. „Bei fehlender Ausstattung müssen Fahrzeughalter ein Verwarn geld von fünf bis 15 Euro zahlen“, erklärt Frank Preidel. Gesetzlich vorgeschrieben sei zwar nur eine Warnweste pro Pkw - es empfiehle sich jedoch eine Weste pro Mitfahrer, um bestmöglich abgesichert zu sein. (djd)



**Wie es einem Unfallopfer ergeht, hängt ganz wesentlich davon ab, ob ihm frühzeitig und durchgehend geholfen wird. Erste Hilfe ist daher eine gesetzlich geregelte Pflicht.**

Foto: djd/Roland-Rechtsschutzversicherung/Kzenon - stock.adobe.com

### Neu- und Gebrauchtwagen

Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos



**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service**  
**Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

## Autowaschen zu Hause

### Was ist erlaubt?

Mit den ersten Sonnenstrahlen steht bei vielen Autofahren auch die eingehende Pflege des eigenen Fahrzeugs auf dem Programm. Autos dürfen in einigen Regionen nur unter strengen Auflagen im eigenen Garten von Hand gewaschen werden, da schnell umweltschädliche Stoffe wie Öl oder Benzin ins Grundwasser gelangen könnten. Teilweise ist das Abspritzen des Fahrzeugs mit klarem Wasser erlaubt, sofern das entstehende Abwasser nicht in die Kanalisation oder ein offenes benachbartes Gewässer gelangt. Was erlaubt ist, muss der jeweiligen örtlichen Satzung entnommen werden.

In einigen Regionen muss auch der Wochentag berücksichtigt werden: So ist es in Baden-Württemberg, Niedersachsen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Berlin und Bremen sonntags und an Feiertagen verboten, öffentlich wahrnehmbare Aufgaben wahrzuneh-

men, wozu auch die Autowäsche zählt. Andere Bundesländer verbieten das Autowaschen an einzelnen Feiertagen oder erlauben zumindest die Nutzung vollautomatisierter Waschanlagen. Das Bußgeld ist ebenfalls regional unterschiedlich und beginnt häufig bei 25 Euro, in Baden-Württemberg und Nordrhein-Westfalen aber auch erst ab 500 Euro. Im Extremfall können, wie in Sachsen bis zu 100.000 Euro fällig werden. Die Höhe des Bußgelds richtet sich dabei nach der Gefahr, die für die Umwelt entsteht.

Auf Privatgrundstücken ist eine Motorwäsche, das Waschen mit chemischen Reinigungsmitteln und technischen Hilfsmitteln wie Dampfstrahlern sowie die Wäsche innerhalb von Wasserschutzgebieten generell verboten. Lediglich Staubsaugen, feine Politur aufzutragen und mit Wasser die Scheiben reinigen, ist im eigenen Garten erlaubt.

Da das Waschen auf der Straße in der Regel als genehmigungspflichtige Sondernutzung angesehen wird und zudem gemäß der Straßenverkehrsordnung (StVO) das Beschmutzen oder Benetzen der Straße verboten ist, ist das Waschen auf der Straße praktisch kaum möglich.

Wer sein Auto ausgiebig waschen möchte, muss also zwangsläufig einen dafür vorgesehenen Waschplatz aufsuchen. Nur so kann das bei der Fahrzeugwäsche anfallende Abwasser aufgefangen werden. Geeignet sind dafür Waschanlagen mit und ohne Selbstbedienung. (mid/ak-o)



Viele Regelungen zum Umweltschutz stehen der Autowäsche auf privatem Grund und Boden entgegen.

Foto: Sasin Tipchai/pixabay.com/mid/ak-o

**PEUGEOT KOMPLETPREIS-ANGEBOTE**



**ALLZEIT SICHER UNTERWEGS**

**PEUGEOT WARTUNG**

Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab **79€\***

\* Kompletpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Kompletpreis- Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

**IHR PEUGEOT SERVICE**  
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

**Autohaus Müllejans GmbH**  
52385 Nideggen-Schmidt - Heimbacher Straße 17 ·  
Tel.: 02474/93010  
[www.peugeot-muellejans.de](http://www.peugeot-muellejans.de)

Ihr Auto ist unsere Leidenschaft.

**Gotzen ZÜLPICH**

Ihr Vertragshändler in ZÜLPICH

**VW Service**

**Nutzfahrzeuge Service**

**Audi Service**

**SKODA Service**

**SEAT Service**

**Autohaus A. Gotzen GmbH & Co. KG**  
Industriestr. 1, 53909 Zülpich  
Tel. 02252 / 1044  
[www.autohaus-gotzen.de](http://www.autohaus-gotzen.de)

# REGIONALES

## „Oberembt wird leuchten“

In diesem Jahr finden in Oberembt wieder die Adventfenster statt. Die Eröffnung ist am 1. Dezember um 18 Uhr auf der „Jülicher Straße 16“. Die weiteren Termine werden im Folgenden bekannt gegeben. Alle Besucher werden gebeten, eine eigene Tasse mitzubringen. Wie in den

letzten Jahren gibt es Glühwein, Kakao und Gebäck.

Der Abschlussgottesdienst (Öffnen des 24. Adventfensters) findet um 14.30 Uhr in der Kirche St. Simon und Judas Thaddäus in Oberembt statt. Hierzu sind Alle eingeladen.

Wir wünschen allen Besuchern

eine besinnliche Adventszeit.  
Beate Dresen/Karl-Heinz Laas

### Die Adventfernster werden in folgenden Straßen geöffnet:

1. Jülicher Str. 16: 18 Uhr
2. Neusser Str. 12: 17 Uhr
3. Jülicher Str. 86: 18 Uhr
4. Tollhausener Str. 4: 18 Uhr
5. Jülicherstr. 77: 18 Uhr
6. Jülicher Str. 27: 18 Uhr
7. Jülicherstr. 54: 18 Uhr
8. An der Olfer Maar 6: 18 Uhr
9. Tollhausener Str. 20: 17 Uhr
10. Neusser Str. 10: 17 Uhr
11. Bachstr. 23: 18 Uhr

## Wünsche zu WEIHNACHTEN



The image shows two examples of personalized Christmas cards. The left card is for "Familie Mustermann" and features a family photo, the text "Merry Christmas & Happy New Year", and a message about giving thanks. The right card is for "Firma MUSTERMANN" and features a company logo, the text "Frohe Weihnachten! & ein gutes neues Jahr!", and a message of gratitude. Both cards include a price tag: "WA-45-20 90 x 105 mm ab 119,-" and "WA-52-20 90 x 90 mm ab 102,-". A vertical text on the right side reads "Kinder MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung".

**NICHT NUR ZUR WEIHNACHTSZEIT:  
ANZEIGEN FÜR ALLE ANLÄSSE  
SELBER ERSTELLEN.**

**shop.rautenberg.media**

## Samstags-Leselämpchen

Vorlesen, Erzählen, Basteln & Entdecken - ein Vormittag voller Fantasie und Kreativität

Immer am ersten Samstag im Monat

11 bis 12 Uhr  
Stadtbücherei Jülich  
kostenlos

Die Stadtbücherei begrüßt zu ihrer neuen Veranstaltungsreihe „Leselämpchen“ Kinder von drei bis sechs Jahren im Kulturhaus. Das „Leselämpchen“ ist ein Ort, an dem Kinder mit Fantasie und Kreativität die Vielfalt der Bücher entdecken können.

Begonnen wird mit dem Vorlesen und Erzählen einer aufregenden Geschichte. Die Kinder tauchen mit den Charakteren ab in eine Welt voller Abenteuer und Magie. Nach dem Vorle-

sen wird passend zum Buch gemeinsam gebastelt und entdeckt. Mit Kleber, Schere, Papier und vielen weiteren Materialien werden eigene Kunstwerke kreiert.

Die Eltern sind dazu eingeladen mitzumachen, können aber auch gerne einen Kaffee im Lesecafé der Stadtbücherei trinken, während ihre Kinder an der Veranstaltung teilnehmen.

Das „Leselämpchen“ findet immer am ersten Samstag im Monat statt, ist kostenlos und auf 12 Kinder begrenzt. Die nächsten Termine sind:  
2. Dezember  
6. Januar 2024

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



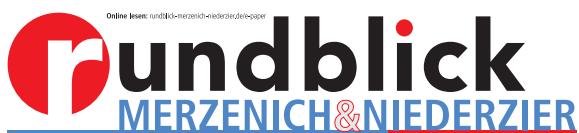
Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



**MEDIENBERATERIN**  
Stefanie Himstedt

**MOBIL** 0176 61406907  
**E-MAIL** s.himstedt@rautenberg.media

## Alles digital bei der Bestattungsplanung?



Alles digital bei der Bestattungsplanung? Wie helfen digitale Services bei einer Bestattung - und wann ist der Mensch das bessere Gegenüber?  
Foto: Nikola Stojadinovic/istockphoto.com/Bundesverband Deutscher Bestatter/akz-o

67 Millionen Menschen sind in Deutschland täglich online und suchen als Erstes im Internet nach Hilfe und Antworten, sogar bei einer Bestattung. Auf welche digitalen Services Sie vertrauen können und wann Sie lieber auf ein persönliches Gegenüber vertrauen sollten, erfahren Sie hier.

### Bestattungskosten und Planung

Wurde keine Vorsorge getroffen und kann man auf keine persönliche Empfehlung zurückgreifen, findet man über Suchportale wie [www.bestatter.de](http://www.bestatter.de) deutschlandweit fachkundige Bestattungsunternehmen. Die Unternehmen bieten ein Gespräch vor Ort oder zu Hause an. Nachdem alle Wünsche zur Bestattung besprochen sind, wird ein differenziertes Angebot mit allen Posten erstellt. Pauschale Kosten vorab können seriös kaum beziffert werden, da durch individuelle Wünsche und spezifische Nebenkosten die

Preisspannen für ein und dieselbe Bestattungsart ganz erheblich sind. Für eine erste Kostenschätzung empfiehlt das Verbraucherportal Finanztip den kostenlosen „Bestattungsplaner“ auf der Website des Bundesverbandes Deutscher Bestatter e.V.

Auf Wunsch erledigt das Bestattungshaus Ihres Vertrauens alles Besprochene für Sie. Wenn Sie sich aber an der Ausgestaltung beteiligen möchten, gibt es dazu praktische Online-Planungstools. Sie ermöglichen es den Hinterbliebenen, über ein Login die Bestattung online mit zu organisieren.

### Die Trauerfeier

Digitale Plattformen bieten Angehörigen die Möglichkeit, online Kondolenzbekundungen von Freunden und Verwandten zu empfangen. Digitale Gedenkseiten erschaffen Orte, an denen Erinnerungen, Fotos und Geschichten über den Verstorbenen ge-

teilt werden. Freunde und Verwandte können diese Seiten besuchen, um ihre Anteilnahme auszudrücken und sich an den Verstorbenen zu erinnern. Aufgezeichnete oder live gestreamte Bestattungsfeiern geben auch abwesenden Menschen die Möglichkeit, sich zu verabschieden.

### Digitale Bestattungsunterlagen und digitaler Nachlass

Auf elektronisch archivierte und verwaltete Bestattungsunterlagen, wie Sterbeurkunden, Versicherungspolicen und Testamente, kann schnell zugegriffen werden und diese können auf Vollständigkeit überprüft werden. Digitale Nachlass-Services scannen das Netz nach Konten und Abos des Verstorbenen, über die dann die Erben weiter entscheiden.

### Mögliche negative Auswirkungen der Digitalisierung

Die ausschließliche Nutzung digitaler Technologien kann zu einer Entfremdung von der eigentlichen Trauer führen. Wenn Menschen sich nur auf Online-Plattformen oder soziale Medien für Kondo-

lenzbekundungen und Erinnerungen verlassen, können persönliche Kontakte vernachlässigt werden oder man gerät in eine endlose digitale Trauerschleife. Trost und direkte menschliche Unterstützung lassen sich nicht vollständig digital ersetzen.

Die Flut an digitalen Informationen kann Trauernde überfordern, während sie versuchen, eine Bestattung zu planen oder sich über Trauerhilfen zu informieren. Bei der Nutzung digitaler Plattformen darf der Datenschutz nicht vergessen werden. Und die übertriebene Nutzung von digitalen Tools und Technologien kann dazu führen, dass Bestattungen weniger persönlich wirken.

### Digital, analog, hybrid - der Mensch entscheidet

Greifen Sie auf persönliche und menschliche Unterstützung zurück, wenn es Ihnen damit besser geht. Und nutzen Sie digitale Hilfsmittel, wenn es Ihre Planung und Ihren Umgang mit Trauer erleichtert. Eine Bestattung ist in allen Wünschen und Details wie ein Menschenleben: sehr individuell. (akz-o)



**Bestattungen**  
**Karl Breuer**

Dino Breuer



**Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.  
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.**

**Zentraler Ruf:**  
**(0 24 21) / 1 42 81**  
52349 Düren, Weierstraße 18

**Filiale Kreuzau:**  
**(0 24 22) / 73 93**  
52372 Kreuzau, Feldstraße 2  
[www.Karl-Breuer.de](http://www.Karl-Breuer.de)

 **Bestattungen**  
**Birekoven**   
Mitglied im Bestatterverband NRW

Tel. 02421 / 96 15 60

Weitere Informationen: [www.birekoven.de](http://www.birekoven.de) • [info@birekoven.de](mailto:info@birekoven.de) • Ausstellungen auch in: Derichsweiler und Rölsdorf

**Wir reichen Ihnen die Hand und bieten**

**Hilfe - Unterstützung - Beratung**

in einer besonderen Lebenssituation zu jeder Zeit,  
auch über die Region hinaus.

Unverbindliche Vorsorgeberatung zu Lebzeiten.

**Bestattungshaus: Schillingsstr. 61a - 52355 Düren**

 **MIRBACH**  
BESTATTUNGEN

**Langerwehe:**  
**02423 90 11 02**

**Birkendorf:**  
**02421 4 86 79 79**  
vormals Hannot & Gülden

[www.bestattungen-mirbach.de](http://www.bestattungen-mirbach.de)



## Photovoltaik

### Solarstrom am Gebäude doppelt nutzen: Auf Dach und Fassade

Die Kraft der Sonne für die eigene Stromversorgung und das Stromnetz anzapfen: Das ist bei Deutschlands Eigenheimbesitzern nicht erst seit der jüngsten Strompreisexplosion ein Mega-Trend. Was viele nicht wissen: Nicht nur das Dach, auch die Fassade eignet sich bestens für die Stromerzeugung mit Solarmodulen. Solch Stromerzeugung in der Vertikalen, bekannt

als bauwerks- oder gebäudeintegrierte Photovoltaik, bietet zahlreiche Vorteile, wie der Bundesverband Flachglas (BF) erklärt. Schon rund 11 Prozent der deutschen Stromerzeugung stammten im vergangenen Jahr aus Solarmodulen, knapp die Hälfte der Elektrizität kam insgesamt aus erneuerbaren Quellen. Doch angesichts des riesigen Bedarfs nicht nur für klassische Stromanwendungen in Haushalt und Industrie, sondern auch für immer mehr Wärmepumpen und E-Fahrzeuge ist die Hälfte des Weges zum Ziel Energiewende kaum geschafft. Schnelleres Wachstum wird benötigt. Als wichtiger Beitrag bietet sich dafür die gebäudeintegrierte Photovoltaik (BIPV) an: Integriert in Fassaden, Glasflächen oder als Sonnenschutz erzeugt sie nicht nur umweltfreundlichen Strom, sondern erfüllt auch alle Anforderungen an klassische Bauteile, welche sie ersetzt oder ergänzt.

**Transparente oder lichtundurchlässige Module**  
Die Anwendungsmöglichkeiten der BIPV sind vielfältig: In Brüstungen können lichtundurchlässige Photovoltaik-Glasmodule mit verdeckten Solarzellen zum Einsatz kommen. Transparente Module mit sichtbaren PV-Zellen sind z.B. für Sichtglasbereiche des Gebäudes wie Fenster, Oberlichter, Sonnendächer oder Carports geeignet. Dabei sind

Modulgröße und Anordnung der Solarzellen veränderbar: Solaraktive Fassadenverglasungen können so angeordnet werden, dass sie optimal mit dem Sichtkomfort harmonieren. Zudem verbessern Solarzellen an der Fassade die Temperierung im Innern: Denn in bestimmten Gebäudeteilen, zum Beispiel in Lichthöfen, kann zu viel Sonneneinstrahlung zu übermäßig viel Wärmeerzeugung führen. In solchen Gebäudeteilen drängt sich BIPV-Solarglas förmlich auf, um die Energie durchlässigkeit der Scheiben zu reduzieren. Das spart Kosten für die Klimatisierung, während nebenbei Strom produziert wird. „Anbieter aus der Glas- und aus der PV-Branche haben Lösungen für Verglasungen mit eingebetteter Photovoltaik entwickelt, die der Energiebilanz des Hauses ebenso wie der Stromrechnung guttun“, sagt BF-Geschäftsführer Jochen Grönegräs.

Im Mittelpunkt stehen Effizienz und Ästhetik, sei es für PV an der Fassade, an Brüstungs- und Verkleidungskomponenten oder auch auf Carports. „Je nach gewählter Lösung ist die Amortisationsdauer, sprich der Zeitraum bis sich die Investition durch Einnahmen bzw. Kostensparnisse nicht nur für den Klimaschutz, sondern auch betriebswirtschaftlich rentiert, mit klassischer PV vergleichbar. Das heißt: Solar-

zellen am Gebäude rechnen sich ebenso wie die Module auf dem Dach. Eigenheimbesitzer ebenso wie Inhaber von Gewerbeimmobilien sollten solch eine Investition angesichts der Entwicklung von Strompreisen und Anforderungen an den Klimaschutz daher unbedingt erwägen“, appelliert Grönegräs.

#### Vorteile fürs Stromsystem

Neben den individuellen Pluspunkten für Besitzer und Nutzer im Gebäude bringt die gebäudeintegrierte Photovoltaik wichtige Vorteile für das Stromsystem. Seit Beginn des Jahrtausends wurden Solaranlagen in Deutschland zur Optimierung der gesetzlich festgelegten Einspeisevergütung fast immer in Südausrichtung montiert. Das beschert uns nun regelmäßig eine geballte Ladung Solarstrom am Mittag und frühen Nachmittag, während zu Spitzenzeiten des Stromverbrauchs am frühen Abend der Solarstrom fehlt. Das Problem lindert die BIPV. Denn in den Morgen- und Abendstunden kann die BIPV im Vergleich zu einem su?dfassade erzielen. Angesichts des starken Wachstums am Wärmepumpenmarkt und einem damit einhergehenden steigenden Bedarf an Strom für die Wärmeerzeugung am Nachmittag und frühen Abend hat die BIPV beste Chancen, eine stärkere Rolle für Deutschlands Unabhängigkeit von Energieimporten zu spielen. „Es handelt sich um ein wichtiges, bislang leider nur ansatzweise genutztes Potenzial“, erklärt BF-Geschäftsführer Grönegräs und ergänzt: „Das Wissen für eine sichere Nutzung der BIPV ist vorhanden, aufbereitet und in der Praxis seit langem erfolgreich angewandt. Keine Kompromisse sind auch bei der Ästhetik nötig: Denn die gebäudeintegrierte PV lockert die Fassade auf und ist ein echter Hingucker nicht nur für die Außenwand, sondern auch für Brüstungen oder Balkone.“ (Bundesverband Flachglas e. V. / der Gütegemeinschaft Flachglas e. V.)

**Clemens**  
**Containerdienst**

**Pflasterarbeiten**  
**Zaunbau**  
**Garten- und**  
**Landschaftsbau**  
**Erbewegungen**

- Container von 4 m³ - 30 m³
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

Dr.-Christian-Seybold-Str. 2  
52349 Düren  
Telefon: 0 24 21 / 39 12 90  
Telefax: 0 24 21 / 95 90 92  
Mobil: 0171 / 401 49 08  
E-Mail: info@containerdueren.de  
[www.containerdueren.de](http://www.containerdueren.de)

Festpreisgarantie inkl. Nebenarbeiten

**GTA Hochhaus** Garagen - Tore - Antriebe  
02403 / 5 10 70

Besuchen Sie uns auf [www.gta-hochhaus.de](http://www.gta-hochhaus.de)

50 Jahre Novofermtorbetrieb

**novoferm** Tor-Center

Toraktion ab 999,- €  
Aktionsgrößen und Oberflächen unter [www.novoferm.de](http://www.novoferm.de)

Kostenloses Aufmaß u. Beratung vor Ort

Von heute auf morgen fix und fertig

Demontage und Entsorgung

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Zehn Fakten zu Pflasterklinkern

1. Die Farbe der Pflasterklinker wird durch die unterschiedliche geologische Zusammensetzung des Tons, den Anteil der darin enthaltenen Minerale und das Brennverfahren bestimmt.
2. Pflasterklinker werden ohne chemische Zusätze aus der jeweiligen Tonfarbe gebrannt und sind daher dauerhaft farblich und lichtecht.
3. Mit ihrer Vielfalt an Farben, Formen, Formaten und Verlegemustern bieten Pflasterklinker einen großen Gestaltungsspielraum.
4. Pflasterklinker haben eine dicht gebrannte keramische Oberfläche und sind deshalb unempfindlich gegen Schmutz, Fett, Salz und Säure.
5. Starke Temperaturschwankungen, Frost, Schnee und Tau machen dem widerstandsfähigen Tonklinker nichts aus.
6. Um Flächen zu strukturieren oder aufzulockern, können Pflasterklinker verschiedener Farben, Formate oder Formen oder auch unterschiedliche Verlegemuster miteinander kombiniert werden.
7. Pflasterklinker sind pflegeleicht und wartungsarm. Zur Pflege reichen Regen, Sonne, Wind und gelegentliches Abkehren.
8. Pflasterklinker sind nachhaltig und haben eine Lebensdauer von über 100 Jahren.
9. Pflasterklinker eignen sich nicht nur für die Gestaltung von Terrassen und Garten-
10. Pflasterklinker können wieder verwendet oder recycelt werden. (akz-o)



Pflasterklinker bieten mit ihrer Vielzahl an Farben, Formen, Formaten und Verlegemustern großen Gestaltungsspielraum.  
Foto: Arbeitsgemeinschaft Plasterklinker e.V./GIMA/  
Alexander Bernhard/akz-o

### Gartengestaltung Gerd Schmitz Fachbetrieb für Ihren Garten

- Pflanzarbeiten
- Rasenpflege
- Obstgehölzschnitt
- Baumfällung
- Heckenschnitt
- Wurzelfräsen

**Bachstraße 5**      Tel.: 0 24 27 - 90 42 97  
**52372 Kreuzau**      Mobil: 01 76 - 960 069 54



Jahnstraße 7  
52399 Merzenich  
Tel.: 02421-93 11 21  
Fax: 02421-93 13 46  
Mobil: 0172-813 37 50

strauch.bedachungen@t-online.de  
[www.strauch-bedachungen.de](http://www.strauch-bedachungen.de)

Geprüfter Gebäudeenergieberater (HWK) der Handwerkskammer zu Aachen  
Dächer • Solaranlagen • Beratung • Planung • Notfall-Service



Fensterbau Winkler  
Hambacher Str. 50 a  
52382 Niederzier

Tel.: 02428 - 90 90 190  
Fax.: 02428 - 90 90 191

[info@fensterbau-winkler.de](mailto:info@fensterbau-winkler.de)  
[www.fensterbau-winkler.de](http://www.fensterbau-winkler.de)

Ihr weinor Fachhändler

**Markisen   Terrassendächer   Glasoasen®**

**10% SPAREN**  
beim Kauf einer  
Aktions-Markise  
Semina\* oder  
Topas

**weinor WINTER-WOCHEN**  
nur vom 01.11.23 – 21.03.24

**Warm ums Herz:  
Tolle Rabatte  
auf Markisen**

\* gilt nicht  
für Semina Life

**ROSSKAMP**  
EXTRAS FÜR HAUS UND WOHNEN  
Rosskamp Rollladen + Sonnenschutz GmbH  
Kaiserplatz 21 | 52349 Düren | 02421 94470  
[info@rosskamp.de](mailto:info@rosskamp.de) | [www.rosskamp.de](http://www.rosskamp.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 15. Dezember 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**08.12.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK MERZENICH UND  
NIEDERZIER

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Nathalie Lang  
Verantwortlich f. d. Anzeigenabteilung:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK  
· Politik

SPD Merzenich Jürgen Zeyen  
CDU Merzenich Klaus Bremke

Kostenlose Haushaltsverteilung in Merzenich und Niederzier. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
s.himstedt@rautenberg.media

VERTEILUNG Mobil 0173 8 12 39 56

Hermann-Josef Franzen  
hjfranzen@gmx.de  
regio-pressevertrieb.de

### VERKAUF

Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

### INFORMATION

info@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



### ZEITUNG

rundblick-merzenich-niederzier.de/e-paper

### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

RAUTENBERG  
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

### Antiquitäten

#### Antikhandel & Restaurierungen

Martin Rohmund, An- + Verkauf von Möbeln bis 1930. Große Auswahl an Weichholzmöbel und anderen Holzarten, auch farbig gestaltet.  
Eichenweg 11, 52379 Langerwehe 0172/2121229  
antik\_rohmund@web.de

#### Strandkörbe vom Fachhändler - HandWERK Tebeck

Große Ausstellung in Girbelsrath bei Düren. Tel. 02421-770004.  
[www.ambuschfeld.de](http://www.ambuschfeld.de)

### Maler

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei. Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

### Verkäufe

#### Sammler gibt seine Weihnachtsdeko

zu Flohmarktpreisen ab. Voranmeldung unter Tel.: 02426/958362

### Gesuche

### Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

### Stellenmarkt

#### Suche Putzhilfe in Langerwehe

Suche deutschsprachige, ehrliche, saubere Putzhilfe ab 40 J. Langerwehe-Zentrum. Tel: 02423 4078895



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Familien** RAUTENBERG MEDIA

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **52,00\***

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Für alles was wirklich zählt!**  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

## Fragen zur Verteilung?

HERR FRANZEN · FON 0173 8123956  
[hjfranzen@gmx.de](mailto:hjfranzen@gmx.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** pünktlich • zielpräzise • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE** **BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Online lesen: [rundblick-merzenich-niederzier.de/paper](http://rundblick-merzenich-niederzier.de/paper)  
**rundblick**  
MERZENICH & NIEDERZIER  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



**Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

## ANKAUF

### Sie möchten Ihre Pelze verkaufen?

Wir helfen beim Wert erkennen, Wert erhöhen und zum Bestpreis

zu verkaufen. Alles anbieten auch per WhatsApp oder E-Mail.

[q-wernicke@gmx.de](mailto:q-wernicke@gmx.de) | P. Wernicke | Tel.: 0162-6951553 | 02271-4896414



## Wasserwelten entdecken

### Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe

Egal ob im Sommer oder im Winter, Bäder und Schwimmbäder sind beliebte Orte der Erholung und des Vergnügens. Doch hinter den Kulissen gibt es eine faszinierende Welt, die von Fachleuten betreut wird. Eine wichtige Rolle spielen dabei die Fachangestellten für Bäderbetrieb (FAB) und die Meister/innen für Bäderbetriebe (MfB), die für den reibungslosen Ablauf im Schwimmbad sorgen.

#### Vielseitige Tätigkeitsfelder

Die Ausbildung dauert in der Regel drei Jahre und erfolgt dual, kombiniert also theoretisches Wissen in der Berufsschule mit praktischer Erfahrung im Betrieb. Dabei erwerben die Auszubildenden umfangreiches Fachwissen in den Bereichen Schwimmbadtechnik, Hygiene, Sicherheit und Betriebsführung. Auch vielfältige administrative und organisatorische Aufgaben gehören dazu. Die Planung und Durchführung von Schwimmkursen, die Überwachung der Wasserqualität, die Instandhaltung der technischen Anlagen sowie die Sicherstellung der Baderegeln und die Sicherheit der Badegäste gehören zum Ausbildungsprogramm.

Doch nicht nur technisches Wissen und handwerkliches Geschick sind gefragt. Auch kommunikative Fähigkeiten und ein freundliches Auftreten sind unerlässlich. Schließlich haben sie oft direkten Kontakt zu den Gästen und müssen sich um deren Anliegen kümmern. Auch in Notsituationen müssen sie besonnen handeln und schnell reagieren können. Darüber hinaus sind Eigenschaften wie Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit und körperliche Fitness von Vorteil. Gute Schwimmkenntnisse verstehen sich von selbst.

#### Gute Verdienstmöglichkeiten

Interessant für angehende Fachangestellte ist die attraktive Vergütung während der Ausbildung. Im ersten Ausbildungsjahr verdienen sie durchschnittlich 900 Euro brutto im Monat. Mit jedem Jahr steigt die Vergütung an und kann im dritten Ausbildungsjahr bis zu 1.200 Euro brutto erreichen.

#### Interessanter Beruf mit Zukunft

Die Berufsmöglichkeiten für FABs sind vielfältig. Sie können in öffentlichen Schwimmbädern, Spa- und Wellnesszentren, Freizeitparks oder Fitnessstudios arbeiten. Es besteht auch die Möglichkeit, sich auf bestimmte Bereiche wie die Wasserpflege, die

Schwimmkursleitung oder die technische Betreuung zu spezialisieren. Durch Weiterbildungen und Fortbildungen zum Meister/in für Bäderbetriebe oder zur Fachwirt/in für Bäderbetriebe/Bäderbetriebsmanagement steigen die Karrierechancen. Auch Führungspositionen in anderen verwand-

ten Branchen sind möglich. Die zertifizierte Bundesfachschule des Bundesverbandes Deutscher Schwimmmeister e.V. bietet dazu Vorbereitungs- und Weiterbildungslehrgänge an. Mehr Informationen zum Berufsbild unter [www.bds-ev.de](http://www.bds-ev.de) (akz-o)

**rundblick**  
MERZENICH & NIEDERZIER

Auf 15 Tage in Ihrem Briefkasten

RAUTENBERG MEDIA

## Wir suchen ASTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK MERZENICH & NIEDERZIER in

### Merzenich Zentrum

(Rather Str., Bergstr., Brunnenstr., Im Christental)

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!



#### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

#### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

##### [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z.Hd. Hermann-Josef Franzen · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 0173-812 3956 · E-MAIL [hjfranzen@gmx.de](mailto:hjfranzen@gmx.de)

#### ASTRÄGER/\*/INNEN für den RUNDBLICK MERZENICH & NIEDERZIER in

### Merzenich Zentrum

(Rather Str., Bergstr., Brunnenstr., Im Christental)

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Hermann-Josef Franzen  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

**REGIO** • pünktlich • zielerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR**


## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Apotheken-Notdienste für Merzenich****Freitag, 1. Dezember****Adler-Apotheke**

Rathausstr. 10, 52459 Inden, 02465/99100

**Samstag, 2. Dezember****Arnoldus-Apotheke**

Gladbacher Str. 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

**Sonntag, 3. Dezember****Flora-Apotheke**

Kölnstr. 48, 52351 Düren, 02421/16405

**Montag, 4. Dezember****St. Josef-Apotheke**

Bahnstr. 10, 50170 Kerpen (Buir), 02275/4142

**Dienstag, 5. Dezember****Neue-Apotheke**

Monschauer Str. 94, 52355 Düren (Roelsdorf), +49242161190

**Mittwoch, 6. Dezember****Linden-Apotheke Schramm oHG am Krankenhaus Düren**

Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren, 02421-306510

**Donnerstag, 7. Dezember****Linden-Apotheke Schramm oHG Merzenich**

Kammweg 7, 52399 Merzenich, 02421/33835

**Freitag, 8. Dezember****Bonifatius-Apotheke**

Gneisenaustr. 68, 52351 Düren, 02421/71260

**Samstag, 9. Dezember****Schillings-Apotheke**

Schillingsstr. 42, 52355 Düren (Guerzenich), 02421/63920

**Sonntag, 10. Dezember****MAXMO Apotheke StadtCenter Düren**

Kuhgasse 8, 52349 Düren, 02421/306090

**Montag, 11. Dezember****Farma Plus-Apotheke**

Wirteltorplatz 9, 52349 Düren, 02421/407830

**Dienstag, 12. Dezember****Anna-Apotheke Klaus Scholl e.K.**

Wirtelstr. 2, 52349 Düren, 02421/13008

**Mittwoch, 13. Dezember****Gertruden-Apotheke**Nordstr. 44, 52353 Düren (Birkesdorf),  
02421/82430**Donnerstag, 14. Dezember****St. Josef-Apotheke**

Bahnstr. 10, 50170 Kerpen (Buir), 02275/4142

**Freitag, 15. Dezember****Kloster-Apotheke**An Gut Nazareth 8, 52353 Düren (Mariaweiler),  
02421/86928**Samstag, 16. Dezember****Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr**

Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

**Sonntag, 17. Dezember****Markus-Apotheke**

Zülpicher Str. 118, 52349 Düren, 02421/505231

Alle Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Anonyme Alkoholiker**  
0176 5008 7394
**Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	<b>110</b>
• Feuerwehr/Rettungsdienst	<b>112</b>
• Ärzte-Notruf-Zentrale	<b>116 117</b>
• Gift-Notruf-Zentrale	<b>0228 192 40</b>
• Telefon-Seelsorge	<b>0800 111 01 11</b> (ev.) <b>0800 111 02 22</b> (kath.)
• Nummer gegen Kummer	<b>116 111</b>
• Kinder- und Jugendtelefon	<b>0800 111 03 33</b>
• Anonyme Geburt	<b>0800 404 00 20</b>
• Eltern-Telefon	<b>0800 111 05 50</b>
• Initiative vermisste Kinder	<b>116 000</b>
• Opfer-Notruf	<b>116 006</b>



## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. In solchen Fällen bitte die **110 wählen** und die Polizei informieren!

## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

### Apotheken-Notdienste für Niederzier

**Freitag, 1. Dezember**

#### Adler-Apotheke

Rathausstr. 10, 52459 Inden, 02465/99100

**Samstag, 2. Dezember**

#### Arnoldus-Apotheke

Gladbacher Str. 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

**Sonntag, 3. Dezember**

#### Flora-Apotheke

Kölnstr. 48, 52351 Düren, 02421/16405

**Montag, 4. Dezember**

#### St. Josef-Apotheke

Bahnstr. 10, 50170 Kerpen (Buir), 02275/4142

**Dienstag, 5. Dezember**

#### Neue-Apotheke

Monschauer Str. 94, 52355 Düren (Roelsdorf), +49242161190

**Mittwoch, 6. Dezember**

#### Linden-Apotheke Schramm oHG am Krankenhaus Düren

Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren, 02421-306510

**Donnerstag, 7. Dezember**

#### Rosen-Apotheke

Niederziger Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

**Freitag, 8. Dezember**

#### Bonifatius-Apotheke

Gneisenaustr. 68, 52351 Düren, 02421/71260

**Samstag, 9. Dezember**

#### Hof-Apotheke

Köln-Aachener-Str. 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

**Sonntag, 10. Dezember**

#### MAXMO Apotheke StadtCenter Düren

Kuhgasse 8, 52349 Düren, 02421/306090

**Montag, 11. Dezember**

#### Farma Plus-Apotheke

Wirteltorplatz 9, 52349 Düren, 02421/407830

**Dienstag, 12. Dezember**

#### Rur Apotheke

Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich, +49246151152

**Mittwoch, 13. Dezember**

#### Gertruden-Apotheke

Nordstr. 44, 52353 Düren (Birkendorf), 02421/82430

**Donnerstag, 14. Dezember**

#### St. Josef-Apotheke

Bahnstr. 10, 50170 Kerpen (Buir), 02275/4142

**Freitag, 15. Dezember**

#### Kloster-Apotheke

An Gut Nazareth 8, 52353 Düren (Mariawiler),  
02421/86928

**Samstag, 16. Dezember**

#### Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr

Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

**Sonntag, 17. Dezember**

#### Karolinger-Apotheke

Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier (Huchem-Stammeln),  
02428 94940

Alle Angaben ohne Gewähr

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare Notfallschublade in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern



## Pilates-Kurse in Kreuzau

**Zu wenig Sport gemacht?  
Stress und schlechte Haltung?  
Einseitige Bewegung?**



- Verhilft körperlich und mental zu mehr Ausgeglichenheit und Wohlbefinden
- Verbessert Beweglichkeit und Körperhaltung
- Sinnvolles Ausgleichstraining zum Kraftsport
- Ausgewogenes Training um fit und gesund zu bleiben

Heike Fromeyer • Pilates-Trainerin

Tel.: 0 24 22 / 954 16 43 • E-Mail: info@therapie-schulungszentrum-fromeyer.de

[www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de](http://www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de)

## Ambulanter Pflegedienst Sonja Sanke



Lindenstr. 44 - 52399 Merzenich - [www.pflegedienst-sonja-sanke.de](http://www.pflegedienst-sonja-sanke.de)

### Wir bieten Ihnen

- Behandlungspflege
- Beratungsbesuche §37.3
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Hauswirtschaft
- uvm.

**Rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne**

**Tel. 0 24 21 - 40 89 0 61**



Remo Wilde e.K. • Niederzierer Str. 88 • 52382 Niederzier  
Service-Tel. (0 24 28) 66 99 • [info@rosenapotheke.de](mailto:info@rosenapotheke.de)

Aktuelle  
Sonderangebote



Mehr Apotheke für weniger Geld - über 1000 Produkte dauerhaft im Preis gesenkt.\*\*

**Voltaren Schmerzgel\***

180 g Gel  
statt 24,53 €

**-39%**

**14,99 €**  
(100 g = 8,33 €)



**Postersian akut 50 mg/g Rektalsalbe\***

25 g Salbe  
statt 14,76 €

**-39%**

**8,99 €**  
(100 g = 35,96 €)



**Aspirin Complex**

Beutel mit Granulat zur Herstellung einer Suspension zum Einnehmen\*

20 Granulatbeutel  
statt sonst 17,98 €

**-39%**

**10,99 €**



**Kytta Wärmebalsam\***

100 g Creme  
statt 16,99 €

**-41%**

**9,99 €**



**Ibu-Lysin-ratioharm 400 mg Filmtabletten\***

20 Filmtabletten  
statt sonst 10,98 €

**-45%**

**5,99 €**



**Aponorm Fieberthermometer Stirn Contact-Free 4**

1 Stück,  
statt sonst 39,95 €

**-30%**

**27,99 €**



**Imupret N Dragees\***

50 überzogene Tabletten  
statt sonst 14,71 €

**-32%**

**9,99 €**



**Imodium akut Hartkapseln\***

12 Stück Kapseln  
statt sonst 10,50 €

**-33%**

**6,99 €**



**Tyrosur Wundheilgel\***

15 g Gel  
statt sonst 11,73 €

**-40%**

**6,99 €**  
(100 g = 46,60 €)



**Thermacare Rückenumschläge zur Schmerzlinderung, Gr. S-XL**

4 Stück

**Aktionspreis: 17,99 €**



Das Team der Rosen Apotheke wünscht Ihnen

*Schöne Weihnachten Merry Christmas Joyeux Noël*

Allen unseren Kunden und Freunden wünschen wir ein frohes Fest und ein glückliches neues Jahr. Mit diesen Wünschen verbinden wir unseren Dank für das im Laufe des vergangenen Jahres entgegengebrachte Vertrauen.

